

**Відгук на освітньо-професійну програму «Чеська мова і література» освітнього рівня «бакалавр» зі спеціальності 035 Філологія, спеціалізації «Слов'янські мови і літератури (переклад включно), перша – чеська» у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника**

Мовна школа, співзасновником якої я була, отримувала чимало запитів на курси чеської мови для різних рівнів і в якийсь момент ми опинились у пошуках професійного викладача чеської мови. У період із 2018 по 2020 нам вдалося співпрацювати із випускницями та на той час студентками освітньо-професійної програми «Чеська мова і література» Анастасією Пернаровською та Ольгою Полько. З перших днів співпраці вони зарекомендували себе як кваліфіковані та вмотивовані лекторки та перекладачки. Анастасія проходила стажування в Університеті імені Масарика в м.Брно, а Ольга – в Університеті імені Палацького в м.Оломоуц. Тривале перебування в чеськомовному середовищі мало безсумнівно значний вплив на формування їх компетенцій не тільки лінгвістичних, а й соціокультурних, що відобразилось багатограним розумінням мови і звичаїв.

Під час занять із чеської мови (від рівня A1 до C1) Анастасія та Ольга з легкістю знаходили підхід у викладанні чеської мови як для студентів, що вивчали мову індивідуально, так і для студентів, що навчалися у групах, володіючи методикою викладання, розвивали усі необхідні компетенції на кожному з рівнів (за шкалою CEFR).

З часом ми почали співпрацювати з гарантом освітньо-професійної програми «Чеська мова і література» Данилом Регою у площині удосконалення існуючої на той час програми. Так, у ході зустрічей і обговорень й виходячи з мети програми, а саме підготовки філологів, перекладачів, що здатні вирішувати спеціалізовані задачі та практичні

проблеми теорії і практики перекладу, що передбачає володіння фаховими знаннями з теорії і практики перекладу було запропоновано наступне:

1. Ввести обов'язкову дисципліну «Методика викладання чеської мови як іноземної». Це дозволить набути необхідних практичних навичок для роботи в сучасних закладах освіти, адаптованих до реалій нашого часу (наприклад, дистанційні форми навчання);
2. Розглянути можливість викладання чеської мови протягом усіх 8 семестрів;
3. Розглянути можливість співпраці з чеськими установами, які видають державні сертифікати про володіння мовою, і відтак забезпечувати мовну підготовку на рівні не меншому, ніж С1.
4. В межах доступності академічних годин не нехтувати заняттями з чеської літератури та історії, що дає краще розуміння історичного та культурного контексту розвитку мови.

Вважаємо, що діюча версія освітньо-професійної програми є ефективним інструментом у підготовці кваліфікованих філологів, перекладачів і викладачів чеської мови, що підтверджується прикладами нашої безпосередньої співпраці з випускниками цієї програми.

Керівник мовної школи "Prima Lingua"



Вікторія Цюрак